

Always here to help you

Register your product and get support at
www.saeco.com/welcome

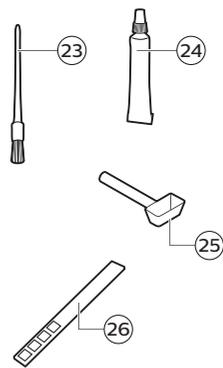
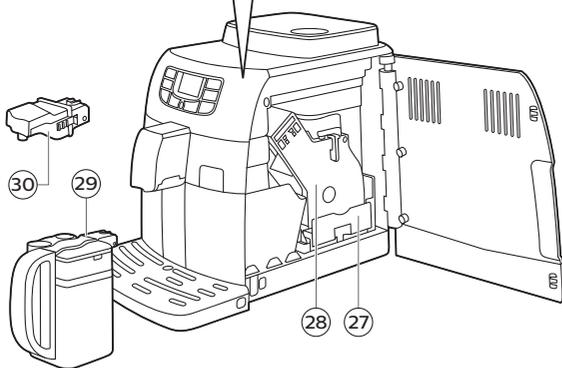
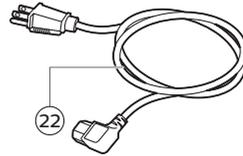
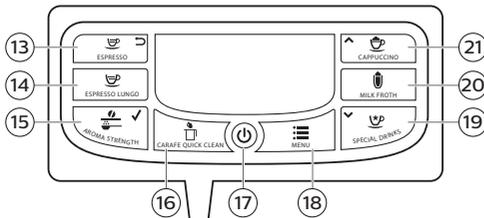
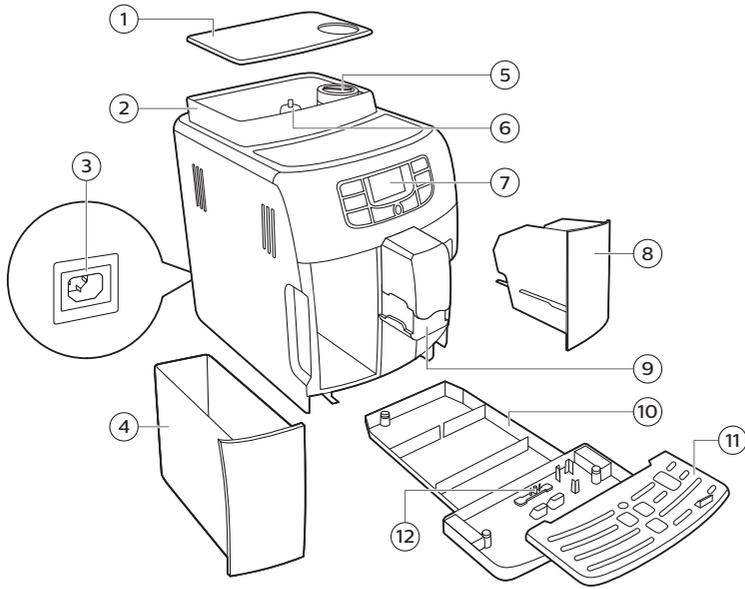
Intelia Deluxe

HD8771/93



 **Saeco**

Français (Canada) 5



Contents

Introduction	6
Mises en garde importantes	6
Attention	6
Directives pour le cordon d'alimentation	7
Description générale	7
Important	8
Avertissement	8
Attention	9
Champs électromagnétiques (CEM)	10
L'afficheur	10
Première installation	10
Cycle de rinçage manuel	11
Filtre à eau	11
Installation du filtre à eau	11
Remplacement du filtre à eau	12
Mesure de la dureté de l'eau	12
Utilisation de l'appareil	13
Infuser du café à partir de grains	13
Infuser du café avec du café prémoulu	14
Ajuster la quantité de café	14
Réglage de la mouture	14
Cappuccino, baby cappuccino et mousse de lait	14
Préparation de boissons spéciales	15
Détartrage	15
Procédure de détartrage	16
Interruption du cycle de détartrage	17
Nettoyage et entretien	17
Nettoyage hebdomadaire de la chambre d'extraction	17
Lubrification	19
Nettoyage rapide de la carafe à lait	19
Nettoyage quotidien de la carafe à lait	19
Nettoyage hebdomadaire de la carafe à lait	20
Nettoyage mensuel complet de la carafe à lait avec nettoyeur de circuit du lait	22
Garantie et assistance	23
Commande de produits d'entretien	23
Mise aux rebuts	23
Icônes d'avertissement et codes d'erreur	23
Signification des codes d'erreur	25
Dépannage	25

Introduction

Félicitations pour votre achat de cette machine à espresso Intelia/Intelia Deluxe entièrement automatique! Cette machine convient à la préparation de café espresso à partir de grains de café entiers. Vous pouvez utiliser la carafe de lait pour préparer rapidement un cappuccino parfait en un tour de main. Pour profiter pleinement de l'assistance Saeco, enregistrez votre produit sur le site à l'adresse suivante : www.saeco.com/welcome. Ce mode d'emploi s'applique à tous les modèles Intelia/Intelia Deluxe dotés d'une carafe à lait.

Mises en garde importantes

Quand vous utilisez un produit électrique, suivez toujours les mesures de sécurité fondamentales, notamment ce qui suit :

- 1 Lisez toutes les instructions.
- 2 Ne touchez pas aux surfaces chaudes. Utilisez les poignées ou les boutons.
- 3 Pour prévenir les risques d'incendie, d'électrocution et de blessure, ne plongez pas le cordon, les fiches ou l'appareil dans l'eau ni dans aucun autre liquide.
- 4 Exercez toujours une surveillance étroite lorsque l'appareil est utilisé par des enfants ou en leur présence.
- 5 Débranchez l'appareil de la prise électrique lorsque vous ne l'utilisez pas et avant de le nettoyer. Laissez-le refroidir avant d'y mettre des objets ou d'en retirer et avant le nettoyage.
- 6 Cessez d'utiliser l'appareil si son cordon d'alimentation ou toute autre partie venait à être endommagé ou si vous veniez à constater un dysfonctionnement, quel qu'il soit. Apportez-le au centre de service autorisé le plus proche afin de le faire examiner, réparer ou ajuster.
- 7 L'utilisation d'un accessoire non recommandé par le fabricant peut entraîner un risque d'incendie, d'électrocution ou de blessure.
- 8 N'utilisez pas cet appareil à l'extérieur.
- 9 Ne laissez pas le cordon d'alimentation dépasser du bord de la table ou du comptoir sur lequel l'appareil est posé ni entrer en contact avec des surfaces chaudes.
- 10 Ne placez pas l'appareil à proximité d'un brûleur à gaz ou électrique ni sur un four chaud.
- 11 Branchez toujours le cordon à l'appareil en premier, puis à la prise murale. Pour le débrancher, réglez tous les boutons sur la position d'arrêt, puis retirez la fiche de la prise.
- 12 N'utilisez l'appareil pour aucun autre usage que celui prévu.

CONSERVEZ CES CONSIGNES

Attention

Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement. Toute maintenance autre que le nettoyage et l'entretien normal devrait être effectuée par un centre de services autorisé. N'immergez pas l'appareil dans l'eau. Afin de réduire les risques d'incendie ou de décharge électrique, ne

désassemblez pas l'appareil. Aucune pièce se trouvant à l'intérieur de l'appareil ne peut être entretenue par l'utilisateur. Les réparations devraient être effectuées par un technicien qualifié autorisé seulement.

- 1 Consultez le voltage pour vous assurer que le voltage indiqué sur la plaque signalétique correspond au vôtre.
- 2 N'utilisez jamais d'eau tiède ou chaude pour remplir le réservoir. Utilisez seulement de l'eau froide.
- 3 Gardez les mains et le cordon d'alimentation loin des parties chaudes de l'appareil durant le fonctionnement.
- 4 Ne nettoyez jamais l'appareil à l'aide de poudre à récurer ou de nettoyant fort. Utilisez simplement un linge humide.
- 5 Pour un goût de café optimal, utilisez de l'eau purifiée ou en bouteille. Le détartrage est recommandé tous les deux ou trois mois.
- 6 N'utilisez pas de grains de café caramélisés ou assaisonnés.

Directives pour le cordon d'alimentation

- Le cordon d'alimentation à utiliser doit être court (ou amovible) pour éviter qu'il ne s'emmêle ou qu'il ne soit accroché.
- Vous pouvez toutefois utiliser des cordons détachables plus longs ou des rallonges en redoublant de vigilance.
- Si vous utilisez un cordon détachable plus long ou une rallonge :
 - 1 Les caractéristiques électriques du cordon d'alimentation détachable ou de la rallonge doivent être au moins aussi élevées que celles de l'appareil.
 - 2 Si la fiche de l'appareil est munie d'un fil de terre, la rallonge utilisée doit être un cordon d'alimentation trifilaire avec mise à la terre.
 - 3 Le cordon plus long doit être disposé de façon à ne pas reposer sur une table ou un comptoir, car un enfant pourrait alors facilement l'attraper ou quelqu'un pourrait s'y prendre les pieds.

Description générale

- 1 Couvercle du réservoir à grains de café
- 2 Réservoir à grains de café
- 3 Prise du câble d'alimentation
- 4 Réservoir d'eau
- 5 Compartiment à café prémoulu
- 6 Bouton de réglage du moulin
- 7 Panneau de commande
- 8 Bac à marc de café
- 9 Buse de distribution du café
- 10 Plateau égouttoir
- 11 Grille du plateau égouttoir
- 12 Indicateur « Plateau égouttoir plein »
- 13 Bouton Espresso
- 14 Bouton Espresso lungo
- 15 Bouton Aroma strength (intensité de l'arôme)
- 16 Bouton de nettoyage rapide de la carafe
- 17 Bouton de mise en veille
- 18 Bouton du menu
- 19 Bouton Special drinks (boissons spéciales)

8 Français (Canada)

- 20 Bouton Milk froth (mousseur à lait)
- 21 Bouton Cappuccino
- 22 Cordon d'alimentation
- 23 Brosse de nettoyage (pour certains modèles seulement)
- 24 Graisse pour groupe de percolation (pour certains modèles uniquement)
- 25 Cuillère doseuse pour café prémoulu
- 26 Bande de test de la dureté de l'eau
- 27 Tiroir à résidus de café
- 28 Chambre de percolation
- 29 Carafe à lait
- 30 Buse de distribution d'eau chaude

Important

Lisez et suivez les directives de sécurité attentivement et utilisez seulement l'appareil comme décrit dans ce guide d'utilisation afin d'éviter les blessures ou dommages accidentels causés par une mauvaise utilisation de l'appareil. Conservez ce guide pour un usage ultérieur.

Avertissement

- Avant de brancher l'appareil, vérifiez si la tension qui y est indiquée correspond à celle du réseau électrique local.
- Branchez l'appareil à une prise murale mise à la terre.
- Ne laissez pas le cordon d'alimentation dépasser de la table ou du comptoir sur lequel l'appareil est posé ni entrer en contact avec des surfaces chaudes.
- N'immergez jamais l'appareil, la fiche ou le cordon d'alimentation dans l'eau (risque de décharge électrique).
- Ne versez pas de liquide sur le connecteur du cordon d'alimentation.
- Ne dirigez jamais le jet d'eau chaude vers le corps : il y a risque de brûlures.
- Ne touchez pas aux surfaces chaudes. Utilisez les poignées et les boutons.
- Retirez le cordon d'alimentation de la prise murale :
- En cas de défaillance.
- Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période.
- Avant de nettoyer l'appareil.
- Tirez sur la fiche et non sur le cordon. Ne touchez pas la fiche d'alimentation avec des mains mouillées.
- N'utilisez jamais l'appareil si la fiche, le cordon d'alimentation ou l'appareil lui-même est endommagé.
- N'apportez aucune modification à l'appareil ou à son cordon d'alimentation. Faites réparer l'appareil uniquement par un centre de services autorisé par Philips afin d'éviter tout danger.
- Ne laissez pas des enfants de moins de huit ans utiliser l'appareil.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de huit ans ou plus, des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites ou des personnes manquant d'expérience et de connaissances, à condition que ces enfants ou personnes soient sous surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'ils aient pris connaissance des dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants à moins qu'ils soient âgés de huit ans ou plus et qu'ils soient supervisés.
- Gardez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de huit ans.
- Ne renversez pas d'eau sur le cordon d'alimentation.
- Utilisez l'appareil uniquement selon l'usage décrit dans le guide d'utilisation pour éviter les blessures causées par une mauvaise utilisation.
- N'insérez jamais de doigts ou d'autres objets dans le moulin à café.

Attention

- Puisque l'eau est destinée à la consommation, il faut utiliser l'eau du réservoir dans les deux jours.
- Lorsque vous n'utilisez pas la cafetière pendant une période prolongée (p. ex. une fête), nous recommandons de jeter l'eau qui reste dans le réservoir. Avant d'utiliser la cafetière de nouveau, nettoyez le réservoir et effectuez un cycle de rinçage manuel.
- Ne mettez aucune pièce détachable de l'appareil au lave-vaisselle, à l'exception de la carafe à lait.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement. Il n'est pas conçu pour les cantines ni pour la cuisine du personnel de magasins, de bureaux, de fermes ou d'autres environnements de travail.
- Mettez toujours l'appareil sur une surface plane et stable.
- Ne placez pas l'appareil sur des surfaces chaudes ou directement à côté d'un four chaud, d'un élément chauffant ou d'une source de chaleur similaire.
- Ne mettez que des grains de café torréfiés dans le compartiment à grains. Mettre du café prémoulu, du café soluble, des grains de café bruts ou toute autre substance dans le compartiment à grains de café pourrait endommager l'appareil.
- Laissez l'appareil refroidir avant d'insérer ou de retirer des pièces.
- N'utilisez jamais d'eau tiède ou chaude pour remplir le réservoir. Utilisez de l'eau potable froide non gazeuse.
- Ne nettoyez jamais l'appareil à l'aide de poudre à récurer ou de nettoyant fort. Utilisez simplement un linge humide.
- Détartrez l'appareil régulièrement. L'appareil indique quand le détartrage est nécessaire. Si vous ne nettoyez et ne détartrez pas l'appareil, vous courez le risque que l'appareil cesse de fonctionner et que votre garantie devienne nulle.
- Ne conservez pas l'appareil à des températures sous 0 °C. L'eau qui reste dans le système de chauffage pourrait geler et causer des dommages.

- Ne laissez pas l'eau dans le réservoir lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période de temps. L'eau pourrait devenir contaminée. Utilisez de l'eau fraîche chaque fois que vous utilisez l'appareil.

Champs électromagnétiques (CEM)

Cet appareil est conforme à toutes les normes et à tous les règlements applicables relatifs à l'exposition aux champs électromagnétiques.

L'afficheur

Certains boutons peuvent être utilisés pour naviguer dans les menus :



- Bouton ESPRESSO = Bouton ESC : vous pouvez appuyer sur ce bouton pour revenir au menu principal. Le bouton ESC (Échap) revient un niveau en arrière dans le menu. Vous pourriez avoir à appuyer plusieurs fois sur ce bouton pour revenir au menu principal.



- Bouton AROMA STRENGTH (intensité de l'arôme) = Bouton OK : vous pouvez appuyer sur ce bouton pour sélectionner, confirmer ou arrêter une fonction.



- Bouton CAPPUCCINO = Bouton UP (Haut) appuyez sur ce bouton pour faire défiler le menu affiché vers le haut.



- Bouton SPECIAL DRINKS (boissons spéciales) = Bouton DOWN (Bas) : appuyez sur ce bouton pour naviguer vers le bas dans le menu affiché.

Première installation

- 1 Insérez le plateau égouttoir avec sa grille dans l'appareil.
- 2 Retirez le réservoir d'eau.
- 3 Remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau fraîche jusqu'à atteindre la mesure MAX.
- 4 Remplissez de grains de café le réservoir à grains de café.
- 5 Insérez la petite fiche dans la prise située à l'arrière de l'appareil. Branchez la fiche sur la prise murale.

Remarque : L'écran vous rappelle d'insérer la buse de distribution d'eau chaude. Si elle est absente, appuyez sur les deux côtés de la buse de

distribution d'eau chaude, insérez-la dans l'appareil, enclenchez-la correctement jusqu'à entendre un clic.

- 6** Placez un récipient sous les buses de distribution d'eau chaude et de café.
- 7** Appuyez sur le bouton de mise en veille.
- 8** Appuyez sur le bouton OK pour lancer le cycle d'amorçage automatique du circuit.
 - L'appareil effectue un cycle de rinçage automatique.
- 9** Retirez le réservoir d'eau de l'appareil et videz-le.
- 10** Remplissez le réservoir d'eau fraîche et remettez-le dans l'appareil.
- 11** Passez à l'étape suivante : le cycle de rinçage manuel.



Cycle de rinçage manuel

- 1** Placez un récipient sous la buse de distribution du café.
- 2** Appuyez sur le bouton AROMA STRENGTH (intensité de l'arôme) pour sélectionner l'option de café prémoulu. N'ajoutez pas de café prémoulu.
- 3** Appuyez sur le bouton ESPRESSO LUNGO. De l'eau commence à couler.
- 4** Lorsque l'eau cesse de couler, videz le récipient. Répétez les étapes 1 à 3 fois.
- 5** Appuyez sur la touche SPECIAL DRINKS (boissons spéciales). Placez un récipient sous la buse de distribution d'eau chaude.
- 6** Appuyez sur les boutons UP/DOWN (Haut/Bas) pour faire défiler les options du menu. Appuyez sur le bouton OK pour sélectionner 'hot water' (eau chaude).
 - L'afficheur vous rappelle que vous devez installer la buse de distribution d'eau chaude (si elle n'y est pas), appuyez sur le bouton OK pour confirmer.
- 7** Appuyez sur le bouton OK pour laisser s'écouler l'eau chaude.
 - Faites couler de l'eau chaude jusqu'à ce que l'icône indiquant qu'il n'y a plus d'eau s'affiche.
- 8** Remplissez le réservoir avec de l'eau fraîche jusqu'à la mesure MAX et retirez le récipient.

La machine est prête à l'emploi.

Filtre à eau

Le filtre à eau MAVEA est conçu pour réduire les dépôts de tartre dans votre cafetière et fournir de l'eau filtrée afin de préserver l'arôme et la saveur de chaque tasse de café.

Installation du filtre à eau

- 1** Retirez le petit filtre blanc du réservoir à eau et rangez-le dans un endroit sec.

Remarque : Veuillez conserver le petit filtre blanc pour un usage ultérieur. Vous en aurez besoin pour le processus de détartrage.

12 Français (Canada)

- Retirez le filtre de son emballage et plongez-le dans de l'eau froide, ouverture vers le haut. Appuyez sur les côtés du filtre doucement pour laisser sortir les bulles d'air.
- Placez le filtre dans le réservoir vide. Appuyez sur le filtre jusqu'à ce qu'il ne bouge plus.
- Remplissez le réservoir d'eau fraîche jusqu'à la mesure MAX et placez-le dans l'appareil.
- Sélectionnez la fonction eau chaude et laissez couler l'eau chaude jusqu'à ce que le réservoir soit vide (consultez la section sur la préparation de boissons spéciales du chapitre « Utilisation de l'appareil »).
- Remplissez de nouveau le réservoir d'eau fraîche jusqu'à la mesure MAX et remplacez-le dans l'appareil.
- Appuyez sur MENU.
- Appuyez sur le bouton DOWN (Bas) jusqu'à ce que l'écran affiche l'icône suivante.



- Appuyez sur le bouton UP (Haut) pour sélectionner ON (marche) et appuyez sur le bouton OK pour confirmer.
- Appuyez sur le bouton ESC (Échap).
Le filtre et l'appareil sont maintenant prêts pour l'utilisation.

Remplacement du filtre à eau



- L'écran affiche l'icône suivante pour indiquer qu'il faut remplacer le filtre à eau.
- Remplacez le filtre comme indiqué dans la section « Installation du filtre à eau ».
 - Appuyez sur le bouton MENU et utilisez les boutons UP (Haut) et DOWN (Bas) pour naviguer entre les options jusqu'à ce que l'icône suivante s'affiche.
 - Sélectionnez RESET (réinitialisation) et appuyez sur le bouton OK pour confirmer.
 - Appuyez sur le bouton ESC (Échap) pour sortir.

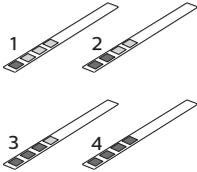
Si le filtre est déjà installé et que vous souhaitez le retirer sans le remplacer, choisissez OFF (arrêt).

Mesure de la dureté de l'eau

Pour ajuster l'appareil à l'eau de votre région, veuillez mesurer la dureté de l'eau à l'aide de la bande de dureté de l'eau fournie.



- 1 Immergez la bande de mesure de la dureté de l'eau (fournie avec l'appareil) dans de l'eau fraîche pendant une seconde.
- 2 Retirez la bande de mesure de la dureté de l'eau et attendez une minute.



- 3 Vérifiez combien de carrés sont devenus rouges et consultez le tableau ci-dessous pour déterminer la dureté de l'eau.

nombre de carrés rouges	valeur à régler	dureté de l'eau
1	1	eau très douce
2	2	eau douce
3	3	eau dure
4	4	eau très dure

Réglage de la dureté de l'eau

- 1 Pour régler la dureté de l'eau, appuyez sur le bouton MENU, sélectionnez le menu, puis sélectionnez la dureté de l'eau.
- 2 Appuyez sur le bouton OK et sélectionnez la dureté de l'eau de votre secteur.
- 3 Appuyez sur le bouton OK pour confirmer.
- 4 Appuyez sur le bouton ESC (Échap) pour retourner au menu principal.

Utilisation de l'appareil

Infuser du café à partir de grains

- 1 Ajustez le bec verseur de café en fonction du format de votre tasse.
- 2 Appuyez sur le bouton AROMA STRENGTH pour choisir l'intensité de l'arôme (de 1 à 5 grains de café).
- 3 Appuyez sur le bouton ESPRESSO pour préparer un espresso ou sur le bouton ESPRESSO LUNGO pour préparer un café.

Infuser du café avec du café prémoulu

Lorsque vous infusez du café à partir de café prémoulu, utilisez la cuillère à mesure de l'outil multifonction fourni pour mettre la bonne quantité de café dans le réservoir à café prémoulu. Si vous ajoutez trop de café prémoulu, le café en trop se retrouvera dans le tiroir à grains.

- 1 Ouvrez le couvercle du compartiment à café prémoulu.
- 2 Mettez une pleine cuillère à mesurer de café prémoulu dans le compartiment.

Attention : mettez uniquement du café prémoulu dans le compartiment à café prémoulu. Toute autre substance pourrait endommager l'appareil.

- 3 Remettez le couvercle du compartiment à café prémoulu.
- 4 Mettez une tasse sous le bec verseur de café.
- 5 Appuyez sur le bouton AROMA STRENGTH (intensité de l'arôme) pour sélectionner l'option de café prémoulu.
 - L'appareil commencera automatiquement l'infusion du café.

Remarque : un seul café peut être infusé à la fois en utilisant du café moulu.

Ajuster la quantité de café

- 1 Tenez enfoncé le bouton ESPRESSO ou ESPRESSO LUNGO jusqu'à ce que le mot MEMO apparaisse sur l'afficheur.
- 2 Une fois que la tasse contient la quantité de café désirée, appuyez sur le bouton OK pour sauvegarder la quantité sélectionnée.

Réglage de la mouture

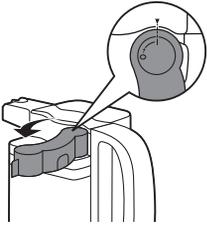
- 1 Ouvrez le compartiment à grains de café.
- 2 Placez l'extrémité du manche de la cuillère à mesurer sur le bouton d'ajustement du moulin dans le compartiment à grains de café. Utilisez la cuillère pour appuyer sur le bouton et le tourner à gauche ou à droite d'un cran à la fois.
- 3 Vous pouvez choisir entre dix différents réglages de mouture. Plus la mouture est fine, plus le café est fort.
 - Mouture grossière : goût plus léger, pour les mélanges de grains de torréfaction foncée.
 - Mouture fine : goût plus prononcé, pour les mélanges de grains de torréfaction pâle.
- 4 Replacez le compartiment à grains de café.
- 5 Préparez deux ou trois cafés pour goûter la différence.

Cappuccino, baby cappuccino et mousse de lait

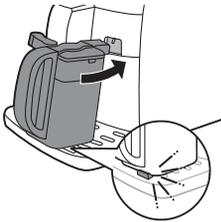
Remarque : Vous pouvez régler la quantité de cappuccino et de mousse de lait.



- 1 Retirez la buse de distribution d'eau chaude.
- 2 Retirez le couvercle de la carafe à lait. Remplissez la carafe à lait avec du lait jusqu'à la mesure entre MIN et MAX et remplacez le couvercle.



- 3 Tournez la buse de distribution sur la carafe à lait jusqu'à la position 'I'.



- 4 Insert the milk carafe into the machine. Assurez-vous que la carafe est correctement insérée.
- 5 Placez une tasse sous les buses de distribution de lait et de café.
- 6 Appuyez sur le bouton CAPPUCINO pour préparer un cappuccino. Appuyez sur le bouton MILK FROTH (mousse de lait) pour préparer une mousse de lait. Press the SPECIAL DRINKS button.

L'appareil distribue la boisson en fonction des quantités réglées au préalable.

Préparation de boissons spéciales

Dans le menu des boissons spéciales, vous pouvez sélectionner eau chaude et baby cappuccino.

- 1 Appuyez sur le bouton SPECIAL DRINKS (boissons spéciales) pour entrer dans le menu. L'afficheur affiche les options pour les boissons spéciales.
- 2 Appuyez sur les boutons UP/DOWN (Haut/Bas) pour faire défiler les options du menu.
- 3 Appuyez sur le bouton OK pour confirmer la boisson souhaitée.
- 4 Lorsque vous sélectionnez HOT WATER (eau chaude), insérez la buse de distribution d'eau chaude dans l'appareil et enclenchez-la correctement. Lorsque vous sélectionnez cappuccino, mousse de lait ou baby cappuccino, insérez la carafe à lait dans l'appareil.

Détartrage

Vous devez détartrer l'appareil lorsque l'écran affiche l'icône CALC CLEAN (nettoyage du calcaire).

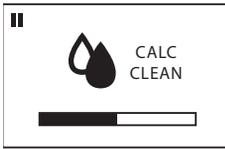


Si vous n'effectuez pas de détartrage lorsque cette icône s'affiche, l'appareil pourrait cesser de fonctionner correctement. Dans ce cas, les réparations ne sont pas couvertes par la garantie.

Ne buvez jamais l'eau du mélange de détartrage que vous versez dans le réservoir ou tout autre résidu qui sort de l'appareil durant le processus de détartrage.

Le processus de détartrage dure environ 30 minutes. Utilisez seulement la solution de détartrage Saeco pour le détartrage de cet appareil. Elle est conçue pour assurer le rendement optimal de l'appareil.

Procédure de détartrage

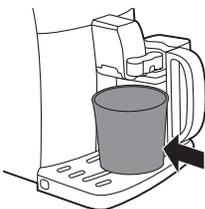
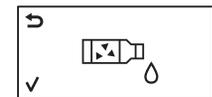


Vous pouvez mettre le cycle de détartrage ou de rinçage en suspens en appuyant sur le bouton ESC (Échap). L'icône suivante s'affiche. Pour poursuivre le cycle de détartrage ou de rinçage, appuyez sur le bouton OK.

- 1 Retirez et videz le plateau égouttoir. Insérez le plateau égouttoir dans l'appareil.
- 2 Retirez le filtre à eau du réservoir d'eau (s'il est présent).
- 3 Remplissez la carafe à lait avec de l'eau fraîche jusqu'à la mesure MIN. Insert the milk carafe into the machine. Tournez la buse de distribution de la carafe à lait jusqu'à la position 'I'.
- 4 Appuyez sur le bouton OK.
 - L'icône suivante apparaît alors sur l'afficheur pour vous rappeler de placer la carafe à lait sur l'appareil.



- 5 L'icône suivante apparaît alors sur l'afficheur pour indiquer que l'appareil amorce le cycle de détartrage. Si vous souhaitez quitter le cycle de détartrage, appuyez sur le bouton ESC (Échap).
- 6 Versez le contenu d'une bouteille complète de solution de détartrage Saeco (250 ml) dans le réservoir d'eau.
- 7 Ajoutez de l'eau à la solution de détartrage dans le réservoir d'eau jusqu'à l'indication CALC CLEAN (fonction anticalcaire).
- 8 Placez un grand récipient (1,5 l) sous les buses de distribution de café et de lait.
- 9 Appuyez sur le bouton OK pour lancer le cycle de détartrage.
 - L'appareil évacue toute la solution de détartrage par les buses de distribution de café et de lait à intervalles réguliers (cette procédure prend environ 25 minutes).
- 10 Attendez que toute la solution de détartrage soit évacuée. Retirez le récipient et videz-le, puis retirez la carafe à lait.
- 11 Remove and empty the drip tray. Slide the drip tray back into the machine.
- 12 Rincez le réservoir d'eau et remplissez-le d'eau fraîche jusqu'à l'indication CALC CLEAN (fonction anticalcaire). Glissez le réservoir d'eau dans l'appareil.





- 13** Remplissez la carafe à lait avec de l'eau fraîche jusqu'à la mesure MIN, puis remettez-la en place dans l'appareil. Remplacez le récipient sous les deux buses.
 - 14** Appuyez sur le bouton OK pour lancer le cycle de rinçage (celui-ci prend environ 4 minutes).
 - L'icône suivante apparaît alors sur l'afficheur pour indiquer que le cycle de rinçage est terminé.
 - 15** Rincez le réservoir d'eau et remplacez le filtre à eau dans le réservoir d'eau (s'il n'y était pas).
 - 16** Remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau fraîche jusqu'à atteindre la mesure MAX. Slide the water tank back into the machine.
 - 17** Appuyez sur le bouton OK pour terminer le cycle de détartrage.
 - 18** Placez un récipient sous les buses de distribution de lait et de café.
 - 19** L'icône suivante apparaît alors sur l'afficheur pour indiquer que l'appareil chauffe.
 - L'appareil effectue un cycle de rinçage automatique.
 - 20** Retirez et nettoyez la carafe à lait (consultez la section « Nettoyage hebdomadaire de la carafe à lait » du chapitre « Nettoyage et entretien »). Insérez la buse de distribution d'eau dans l'appareil.
 - 21** Remove and empty the drip tray. Slide the drip tray back into the machine.
 - 22** Retirez et rincez le groupe de percolation (consultez la section « Nettoyage du groupe de percolation » du chapitre « Nettoyage et entretien »).
- L'appareil est désormais prêt à l'emploi.

Interruption du cycle de détartrage

Une fois le cycle de détartrage démarré, celui-ci doit s'effectuer en entier sans que l'appareil soit éteint. Advenant un blocage lors du cycle, une panne de courant ou un débranchement accidentel du cordon d'alimentation, vous pouvez quitter le cycle en appuyant sur le bouton de mode veille. Si cette situation se produit, videz le réservoir d'eau et nettoyez-le bien, puis remplissez-le jusqu'au niveau CALC CLEAN. Suivez les directives de la section « Cycle de rinçage manuel » du chapitre « Première installation » avant d'infuser toute boisson. Si le cycle ne s'est pas exécuté au complet, il faudra que l'appareil effectue un autre cycle de détartrage le plus tôt possible.

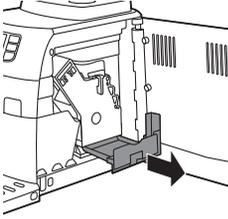
Nettoyage et entretien

Nettoyage hebdomadaire de la chambre d'extraction

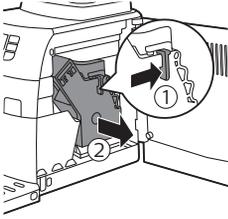
Nettoyez la chambre d'extraction une fois par semaine.

- 1** Retirez le réservoir de grains de café moulus et ouvrez la portière d'entretien.

18 Français (Canada)

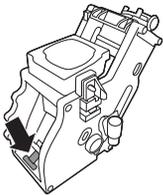


2 Retirez le tiroir à résidus de café.



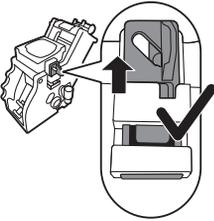
3 Appuyez sur le levier pour retirer la chambre d'extraction de l'appareil.

4 Rincez la chambre d'extraction à l'eau fraîche et laissez-la sécher à l'air libre.

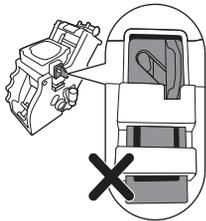


5 Pour remettre la chambre d'extraction en place, assurez-vous que le levier est en contact avec la base de l'unité d'infusion.

Remarque : si le levier ne touche pas à la base, poussez-le vers le bas.



6 Assurez-vous que le crochet de verrouillage de la chambre d'extraction est placé dans la bonne position. Pour placer le crochet correctement, poussez-le vers le haut jusqu'à ce qu'il se trouve le plus haut possible.



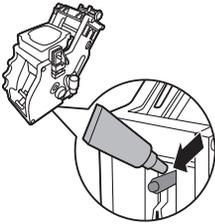
7 Le crochet n'est pas placé correctement s'il se trouve toujours dans le bas.

8 Remettez la chambre d'extraction dans l'appareil en suivant les rails de guidage situés sur les côtés jusqu'à ce qu'elle se fixe en place. Remettez ensuite le tiroir à résidus de café dans l'appareil.

Lubrification

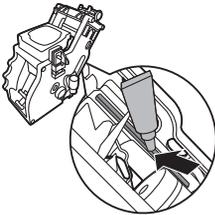
Lubrifiez la chambre d'extraction après avoir infusé environ 500 tasses de café ou une fois par mois.

- 1 Appliquez du lubrifiant autour de l'axe situé au bas de l'unité d'infusion.



- 2 Appliquez du lubrifiant sur les rails situés des deux côtés, comme indiqué sur l'illustration.

- 3 Remettez la chambre d'extraction dans l'appareil en suivant les rails de guidage situés sur les côtés jusqu'à ce qu'elle se fixe en place. Remettez ensuite le tiroir à résidus de café dans l'appareil.



Nettoyage rapide de la carafe à lait

Entre les variétés de production de lait, vous pouvez rincer la buse à l'eau chaude pour garantir une recette de lait optimale.

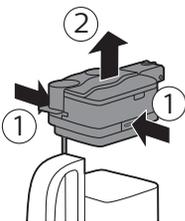
- 1 Placez une tasse ou un récipient sous la buse pour recueillir l'eau.
- 2 Tournez la buse de distribution de la mousse de lait en position 'I'.
- 3 Appuyez sur le bouton CARAFE QUICK CLEAN (nettoyage rapide de la carafe).
 - L'afficheur vous rappelle que vous devez insérer la carafe de lait, appuyez sur le bouton OK pour confirmer.

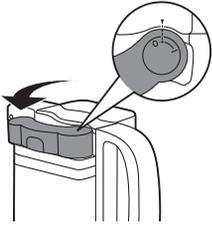
Remarque : Appuyez sur le bouton ESC (Échap) si vous souhaitez interrompre le nettoyage de la carafe de lait.

Nettoyage quotidien de la carafe à lait

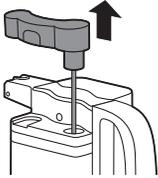
Pour des raisons d'hygiène et pour garantir la consistance de la mousse de lait, il est important de nettoyer la carafe à lait tous les jours ou après chaque utilisation.

- 1 Appuyez sur les boutons de déverrouillage pour retirer le couvercle.





2 Tournez la buse de distribution de lait vers le repère (indiqué par un point).

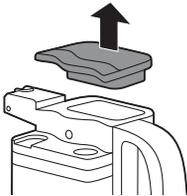


3 Levez le distributeur de la carafe de lait pour le détacher du couvercle et lavez-le à l'eau tiède. Retirez tous les résidus de lait.

4 Relacez la buse de distribution de lait sur le couvercle de la carafe à lait. Pour l'insérer, alignez le point visible sur la buse avec la marque sur le couvercle.

Nettoyage hebdomadaire de la carafe à lait

- 1** Appuyez sur les boutons de déverrouillage pour retirer le couvercle.
- 2** Rincez le couvercle et la carafe à lait à l'eau claire. Retirez tous les résidus de lait.
- 3** Replacez le couvercle sur la carafe à lait et veillez à ce qu'il s'enclenche bien.
- 4** Retirez la partie supérieure du couvercle et remplissez la carafe à lait d'eau claire jusqu'à la mesure MAX.
- 5** Replacez la partie supérieure du couvercle sur la carafe à lait.
- 6** Insérez la carafe à lait dans la machine. Placez un récipient sous la buse de distribution de lait.
- 7** Appuyez sur le bouton MILK FROTH (mousse de lait) pour le lait chaud.
- 8** Une icône s'affiche pour indiquer que de l'eau commence à couler.
- 9** Lorsque l'eau cesse de couler, retirez la carafe à lait et videz-la.

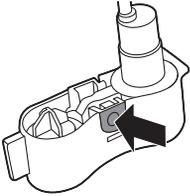


L'afficheur indique que vous devez effectuer un cycle de nettoyage rapide, vous ne devez pas lancer ce cycle lors du nettoyage hebdomadaire de la carafe à lait.

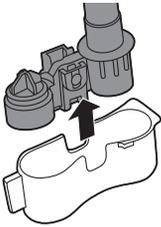
- 10** Appuyez sur les boutons de déverrouillage pour retirer le couvercle de la carafe à lait.
- 11** Tournez la buse de distribution de lait vers le point marqué sur le couvercle.
- 12** Soulevez la buse de distribution de lait pour la désolidariser du couvercle.



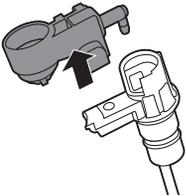
13 Retirez l'anneau de la buse de distribution de la carafe à lait.



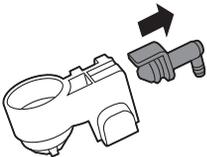
14 Appuyez sur le bouton indiqué par la flèche pour déverrouiller le couvercle de la buse de distribution de lait.



15 Pour retirer le couvercle, appuyez légèrement sur les côtés de la buse de distribution et faites glisser le couvercle vers le bas pour le retirer de la buse de distribution.

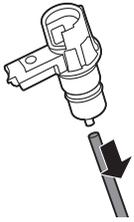


16 Tirez le mousser à lait vers le haut.

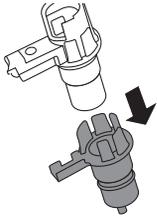


17 Tirez l'embout du mousser à lait.

22 Français (Canada)



18 Retirez le tube d'aspiration.



19 Tirez l'embout et désolidarisez-le du reste de l'appareil.

20 Nettoyez toutes les parties à l'eau tiède.

21 Réassemblez toutes les parties en procédant dans l'ordre inverse.

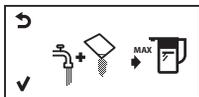
Nettoyage mensuel complet de la carafe à lait avec nettoyeur de circuit du lait

Pour garder un circuit de lait complètement propre sans résidus de lait, utilisez le nettoyeur de circuit du lait Saeco.

Remarque : Avant de commencer la procédure, assurez-vous que le réservoir d'eau est rempli jusqu'à la mesure MAX.



- 1** Appuyez sur le bouton MENU.
- 2** Faites défiler le menu jusqu'à l'option FULL CARAFE CLEAN (nettoyage complet de la carafe).
- 3** Press the OK button.



- 4** Versez le contenu du sachet de nettoyeur de circuit du lait dans la carafe à lait et remplissez la carafe à lait d'eau jusqu'à la mesure maximum.
- 5** Tournez la buse de distribution du lait vers la position 'I' et insérez la carafe à lait dans l'appareil.
- 6** Placez un grand récipient sous la buse de distribution de lait.
- 7** Appuyez sur le bouton OK pour confirmer.
 - L'icône suivante s'affiche à l'écran.

Remarque : Vous ne pouvez pas interrompre le nettoyage complet de la carafe à lait. Si le nettoyage complet de la carafe à lait est interrompu, vous devez relancer le cycle.

- 8** L'afficheur vous rappelle que vous devez remplir la carafe à lait avec de l'eau fraîche jusqu'à la mesure MAX. Appuyez sur le bouton OK pour confirmer.



- The display shows the following icon.

- 9 Une coche apparaît alors sur l'afficheur lorsque le cycle de rinçage de la carafe est terminé. Appuyez sur le bouton ESC (Échap) pour revenir au menu principal.

Garantie et assistance

Pour obtenir des renseignements supplémentaires, rendez-vous sur le site www.saeco.com/support ou lisez le dépliant de garantie internationale.

Pour acheter des pièces de rechange, visitez le site Web www.shop.philips.com/service ou rendez-vous chez votre détaillant ou votre centre de services autorisé Saeco. Vous pouvez également communiquer avec la ligne d'assistance Philips/Saeco de votre pays.

Commande de produits d'entretien

- MAVEA (CA6702)
- Solution de détartrage (CA6700)

Mise aux rebuts

Ce produit peut contenir du plomb et du mercure. La mise au rebut de ces substances peut être réglementée en raison des risques environnementaux. Pour obtenir des informations sur la mise au rebut ou le recyclage, contactez vos autorités locales ou visitez le site www.recycle.philips.com.

Icônes d'avertissement et codes d'erreur

Les signaux d'avertissement s'affichent en rouge. Vous trouverez ci-dessous une liste des avertissements pouvant apparaître et leur signification.

- Remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau fraîche jusqu'à atteindre la mesure MAX.



24 Français (Canada)

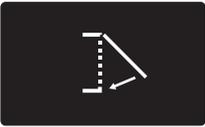
- Le compartiment à grains est vide. Mettez de nouveaux grains dans le compartiment à grains.



- La chambre d'extraction ne se trouve pas dans l'appareil. Insérez la chambre d'extraction.



- Fermez la la portière d'entretien.



- Retirez le réservoir de grains de café moulu et videz-le.



- La chambre d'extraction contient trop de poudre. Nettoyez la chambre d'extraction.
- Si un code d'erreur apparaît, consultez la section « Signification des codes d'erreur » pour connaître la signification du code affiché et la solution à apporter. L'appareil ne peut pas être utilisé lorsque cette icône est affichée.





- Vous n'avez pas remis le couvercle du compartiment à café prémoulu. Si vous ne le remettez pas dans les 30 secondes qui suivent, l'afficheur reviendra au menu principal et le cycle d'infusion s'arrêtera.

Signification des codes d'erreur

Code d'erreur	Problème	Cause	Solution possible
1	Le moulin à café est bloqué	Le conduit d'évacuation du café est bouché	Nettoyez le conduit d'évacuation du café à fond avec le manche de l'outil multifonction ou le manche d'une cuillère.
3 - 4	Impossible de retirer la chambre d'extraction.	La chambre d'extraction n'est pas placée correctement.	Fermez la portière d'entretien. Mettez l'appareil hors tension, puis remettez-le en marche. Attendez que l'icône « appareil prêt » s'affiche, puis retirez la chambre d'extraction.
5	Problème de circuit d'eau	Le circuit d'eau contient de l'air.	Retirez le réservoir d'eau et remettez-le en place à quelques reprises. Assurez-vous de l'insérer correctement dans l'appareil. Vérifiez si le réservoir d'eau est propre.
Autres codes d'erreur			Mettez l'appareil hors tension, puis remettez-le en marche après 30 secondes. Répétez cette manœuvre deux ou trois fois.

Si les solutions indiquées ci-dessus ne permettent pas de faire disparaître l'icône d'erreur de l'afficheur et de faire fonctionner l'appareil normalement à nouveau, veuillez appeler la ligne d'assistance de Philips Saeco. Les coordonnées se trouvent dans le livret de garantie et sur le site www.saeco.com/support.

Dépannage

Problème	Cause	Solution
L'appareil ne s'allume pas	L'appareil est débranché.	Vérifiez si le cordon d'alimentation est inséré correctement.

26 Français (Canada)

L'appareil est en mode DEMO.	Le bouton de veille a été enfoncé pendant plus de 8 secondes.	Éteignez l'appareil, puis rallumez-le au moyen de l'interrupteur principal.
Le plateau égouttoir se remplit rapidement.	Ce phénomène est normal. L'appareil utilise l'eau pour rincer le circuit interne et le groupe de percolation. De l'eau coule dans le système interne directement dans le plateau égouttoir.	Videz le plateau égouttoir lorsque le voyant « Plateau égouttoir plein » est allumé à travers le couvercle du plateau égouttoir.
		Placez une tasse sous la buse de distribution pour recueillir l'eau de rinçage.
L'icône indiquant que le bac à marc de café est plein s'affiche.	Le bac à marc de café a été vidé alors que l'appareil était éteint.	Videz toujours le bac à marc de café lorsque l'appareil est allumé. Si le bac à marc de café a été vidé alors que la machine était éteinte, le compteur du cycle du café n'est pas réinitialisé. Le message « videz le bac à marc de café » restera alors affiché à l'écran même si le bac n'est pas plein.
	Le bac à marc de café a été remis en place trop rapidement.	Ne remettez pas le bac à marc de café en place avant que le message à l'écran ne vous invite à le faire.
Impossible de retirer le groupe de percolation.	Le groupe de percolation n'est pas placé correctement.	Fermez la porte destinée à l'entretien. Mettez l'appareil hors tension, puis remettez-le en marche. Attendez le message indiquant que la machine est prête à l'emploi, puis retirez le groupe de percolation.
	Le bac à marc de café n'a pas été retiré.	Retirez le bac à marc de café avant de retirer le groupe de percolation.
Impossible d'insérer le groupe de percolation.	Le groupe de percolation n'est pas positionné correctement.	Le groupe de percolation n'a pas été placé en pause avant d'être remis en place. Assurez-vous que le levier est en contact avec la base du groupe de percolation et que le crochet du groupe de percolation est dans la bonne position.
		Réinitialisez l'appareil en l'allumant et en l'éteignant à nouveau. Remettez en place le plateau égouttoir et le bac à marc de café. Laissez le groupe de percolation à l'extérieur. Fermez la porte destinée à l'entretien puis allumez et éteignez l'appareil. Essayez ensuite de réinsérer le groupe de percolation.

	L'appareil est toujours en procédure de détartrage.	Il est impossible de retirer le groupe de percolation en mode détartrage. Terminez d'abord le processus de détartrage, puis retirez le groupe de percolation.
Le café a trop peu de crème ou est aqueux.	Le réglage du moulin est défini sur une mouture grosse.	Réglez le moulin sur une mouture plus fine.
	Le mélange de café n'est pas adéquat.	Changez le mélange de café.
	L'appareil est en mode réglage automatique.	Préparez quelques tasses de café.
	Le groupe de percolation est sale.	Nettoyez le groupe de percolation.
Du café coule depuis la buse de distribution du café	La buse de distribution du café est obstruée.	Nettoyez la buse de distribution du café et ses trous avec un nettoyeur de conduite.
Le café n'est pas assez chaud.	Les tasses que vous utilisez sont froides.	Préchauffez les tasses en les rinçant à l'eau chaude.
	La température sélectionnée est trop basse. Consultez les paramètres du menu.	Choisissez une température élevée dans le menu.
	Vous avez ajouté du lait.	Que le lait que vous ajoutez soit froid ou chaud, il réduira toujours un peu la température du café.
L'appareil moule le café, mais le café ne sort pas.	Le réglage de la mouture est trop fin.	Réglez le moulin sur une mouture plus grosse.
	The brew group is dirty.	Clean the brew group.
	La buse de distribution du café est sale.	Nettoyez la buse de distribution du café et ses trous avec un nettoyeur de conduite.
	Le conduit de sortie du café est bloqué.	Nettoyez le conduit de sortie du café à l'aide du manche de l'outil multifonctions ou du manche d'une cuillère.
Le café s'écoule lentement.	La mouture est trop fine.	Changez le mélange de café ou réglez la mouture.
	The brew group is dirty.	Clean the brew group.
	The coffee exit duct is blocked.	Clean the coffee exit duct with the handle of the multifunctional tool or a spoon handle.
	Du calcaire obstrue le circuit de l'appareil.	Détartrez l'appareil.
Le lait ne mousse pas.	La carafe à lait est sale ou n'est pas insérée correctement.	Nettoyez la carafe et veillez à la positionner et à l'insérer correctement.

28 Français (Canada)

	La buse de distribution de la mousse de lait n'a pas été ouverte complètement.	Assurez-vous que la buse de distribution de la mousse de lait a été réglée dans la position adéquate.
	La carafe à lait est assemblée de manière incomplète.	Vérifiez que tous les composants ont été correctement assemblés.
	Le type de lait utilisé ne convient pas pour produire de la mousse.	Nous avons testé les types de laits suivants, qui ont produit une mousse satisfaisante : du lait de vache demi-écrémé ou entier, du lait de soja et du lait sans lactose. Les autres types de laits n'ont pas été testés, et il se peut qu'ils créent une quantité limitée de mousse.
Il y a de l'eau sous l'appareil.	Le plateau égouttoir est trop plein et a débordé.	Videz le plateau égouttoir lorsque le voyant « Plateau égouttoir plein » apparaît à travers le plateau égouttoir. Videz toujours le plateau égouttoir avant de commencer à détartre la machine.
	L'appareil ne repose pas sur une surface horizontale.	Placez l'appareil sur une surface horizontale afin que le voyant « Plateau égouttoir plein » fonctionne correctement.

Remarque : Si les informations dans ce tableau ne vous permettent pas de résoudre le problème, veuillez contacter la ligne d'assistance Philips/Saeco.



www.saeco.com/welcome



100% recycled paper

4219.460.3159.1 REV00

